auer SIGNALGERÄTE

-30°C to +60°C (-22°F to +140°F)

c UL us UL Type 4/4X/13 IP66

WARNING	Check power supply voltage and frequency. Use only modules and lamps with the same voltage and frequency ratings. Disconnect from power source to prevent electrical shock before installing or servicing.
AVERTISSEMENT	Déconnecter l'alimentation avant toute opération d'installation ou de maintenance, afin d'éviter les décharges électriques. Controler la tension et la fréquence d'alimentation. Utiliser seulement des éléments et des lampes de meme tension et de meme fréquence.
WARNUNG	Strom abschalten um einen elektrischen Schock zu vermeiden während der Installation oder Wartungsarbeit. Prüfen Sie die Spannung und Frequenz. Benützen Sie ausschließlich Module und Glühlampen die die selbe Spannung und Frequenzen angeben.
AVVERTENZA	Scollegare dall'alimentazione prima dell'installazione e della messa in servizio. Controllare la tensione di alimentazione e la frequenza. Usare solo moduli e lampadas con la stessa tensione e frequenza.
ATENÇÃO	Desligar a alimentação antes de realizar qualquer intervenção. Verificar a tensão e frequência da alimentação. Só utilizar módulos e lâmpadas com as mesmas tensões e frequências.
ADVERTENCIA	Durante el proceso de instalación o mantenimiento desconectar la tensión de alimentación para evitar descargas eléctricas. Comprobar tensión y frecuencia de alimentación. Utilizar módulos y lámparas con la misma tensión y frecuencia.

WARNING	Do not use strobe lights around anyone suffering from cerebral disorders (epilepsy). Strobe lights may cause seizures to occur.
AVERTISSEMENT	Ne pas utiliser de stroboscopique à proximité de personnes souffrant de problèmes cérébraux (épilepsie), afin d'éviter tout risque de crise.
WARNUNG	Verwenden Sie keine Blitzleuchten-Module im Nahbereich von Personen die an Epilepsie leiden.
AVVERTENZA	Non usare luci stroboscopiche nelle vicinanze di persone sofferenti di epilessia.
ATENÇÃO	Não usar luzes strobe perto de pessoas sofrendo de problemas cerebrais (epilepsia). Estas luzes podem provocar um ataque.
ADVERTENCIA	No utilizar luz estroboscópica alrededor de personas con problemas cerebrales (epilepsia). La luz estroboscópica puede causar ataques epilépticos.

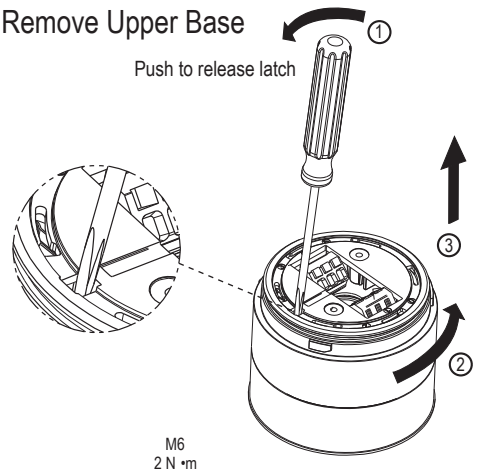
Base Mounting Procedure
Montage du Socle de Fixation
Basis-Modul Montage
Montaggio della Base
Procedimentos de Montagem da Base
Fijación de la base de Montaje

SCREWS NOT SUPPLIED (except XMS)
VIS NON FOURNIES (sauf XMS)
SCHRAUBEN SIND NICHT ENTHALTEN (ausgenommen XMS)
VITI NON TORNITE (salvo XMS)
PARAFUSOS NÃO INCLUIDOS (exceto XMS)
TORNILLOS NO SUMINISTRADOS (excepto XMS)

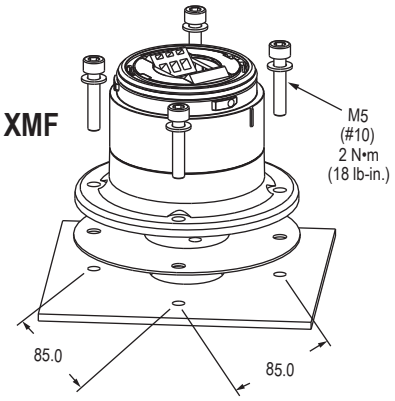
mm
(in.)

Remove Upper Base

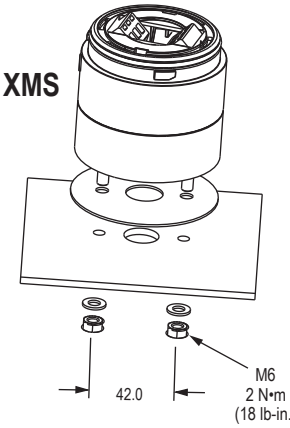
Push to release latch



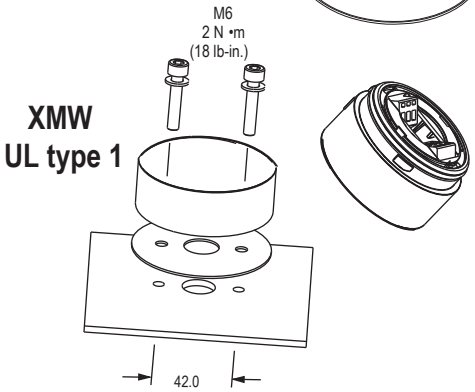
XMF



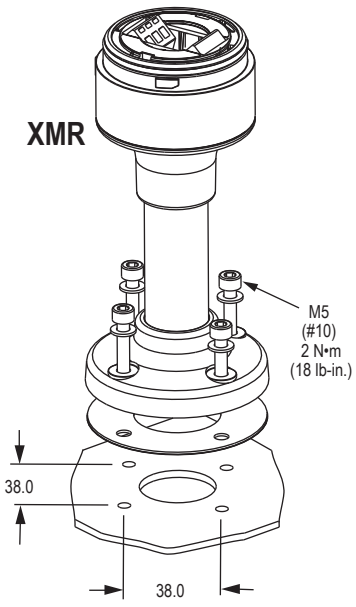
XMS



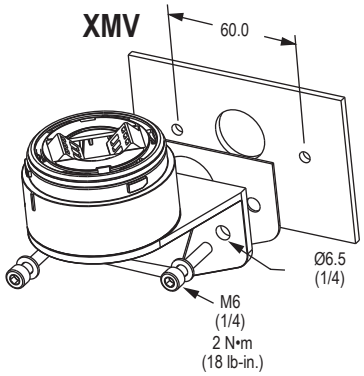
XMW
UL type 1



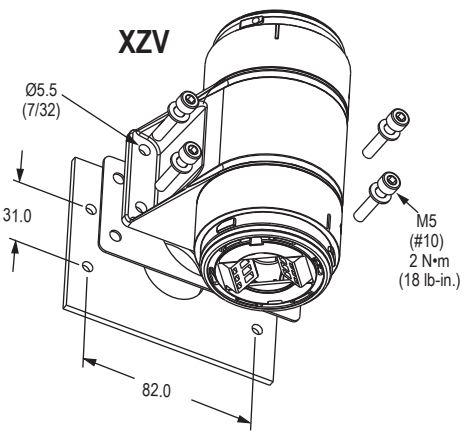
XMR



XMV



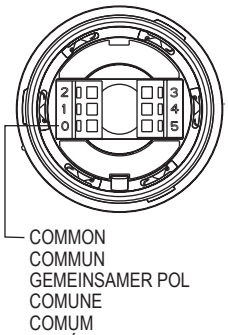
XZV

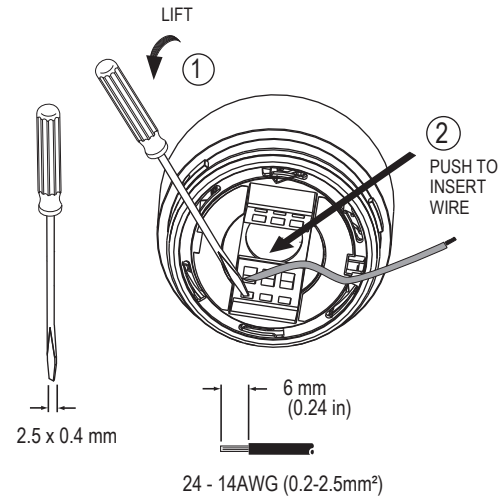


FOR USE ON A FLAT RIGID SURFACE OF INDICATED TYPE ENCLOSURE
À UTILISER SUR UNE SURFACE PLANE DE L'ENCEINTE DU TYPE INDIQUÉ
ZUR VERWENDUNG AUF EINER FLACHEN OBERFLÄCHE DES ANGEGEBENEN GEHÄUSETYPS
DA UTILIZZARE SU UNA SUPERFICIE PIANA DEL TIPO DI CUSTODIA INDICATO
PARA USO SOBRE LA SUPERFICIE PLANA DE UN ENVOLVENTE DEL TIPO INDICADO
PARA USO EM SUPERFÍCIE PLANA NO TIPO DE PROTEÇÃO INDICADA

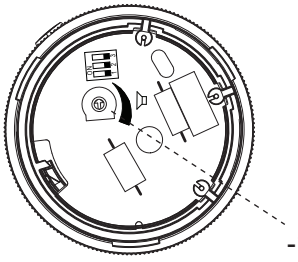
UL Type 4/4X/13

Electrical Connection
Raccordement Electrique
Elektrischer Anschluß
Collegamento Elettrico
Ligações Eléctricas
Conexiones Eléctricas





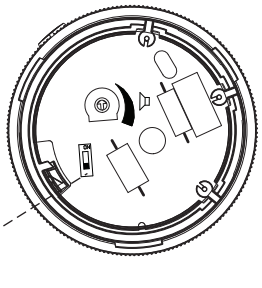
Multi tone siren module XDM
Modules multi-sons XDM
Mehrtonsirenen-Modul XDM
Moduli sirena multi tono XDM
Módulo sirena multitono XDM
Módulo sirene multi-tom XDM



Tone table XDM

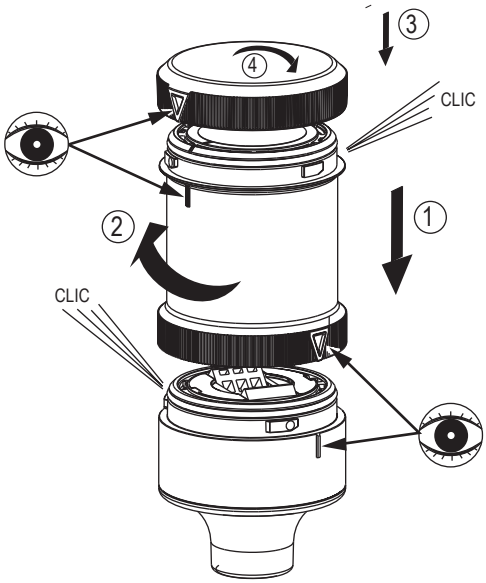
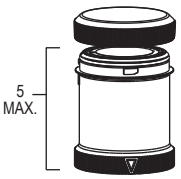
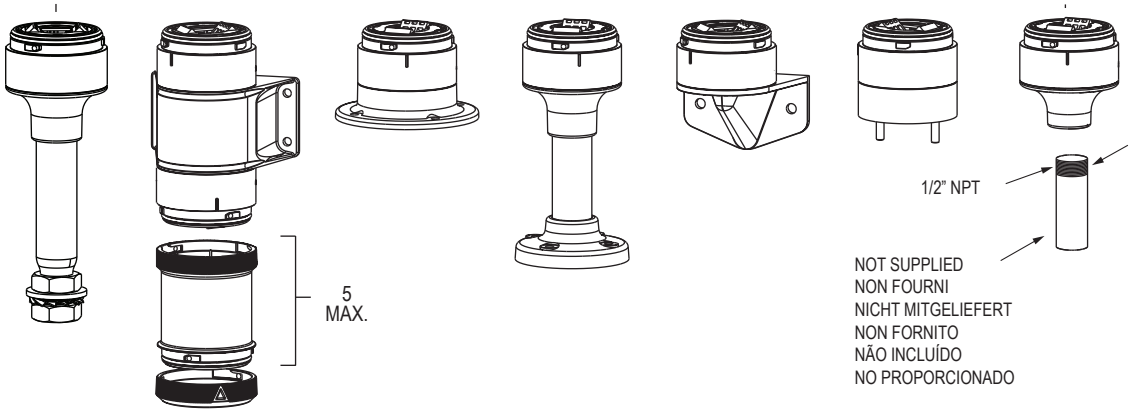
Stage 1 2 3	Tone type	Frequency Hz	Pictogram	Repeat rate	Specific application	dB
ON Tone 01	continuous	2700 Hz				100
ON Tone 02	continuous	1350 Hz				100
ON Tone 03	intermittent	2700 Hz		250 ms on, 250 ms off		100
ON Tone 04	intermittent	1350 Hz		250 ms on, 250 ms off		100
ON Tone 05	sweeping	1200 - 500 Hz		1 Hz	evacuation Germany DIN 33404-3	98
ON Tone 06	sweeping	500 - 1200 Hz		rising in 3 s, 0,5 s off	Netherlands NEN 2575:2000	98
ON Tone 07	alternating	800 - 1000 Hz		2 Hz		94
ON Tone 08	sweeping	500 - 1500 Hz		10 Hz		94

Piezo buzzer modules for single tone operation XDE
Modules Piezo buzzer avec un seul son XDE
Piezo-Summermodule für Eintonbetrieb XDE
Moduli cicalino piezoelettrici per emissione sonora singolo tono XDE
Módulo zumbador 1 tono seleccionable XDE
Módulo buzzer piezo para operação simples XDE



ON	———	STEADY
OFF	- - - - -	PULSING

ON
OFF



Module and Cap Mounting Procedure
Montage de L'élément et du Couvercle
Modul und Kappe Montage
Procedura di Montaggio del Modulo e del Calotta
Procedimento de Montagem do Módulo e da Cobertura
Procedimiento de Montaje de Módulo y Cubierta